

CAT. #1820

PELICAN™

Pocket Sabre™ 1820

INSTRUCTIONS



 **SUBMERSIBLE**



23215 Early Ave. • Torrance, CA USA 90505
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

Pelican Products, Inc. guarantees its products for a lifetime against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries (rechargeable or alkaline). All warranty claims of any nature are barred if the flashlight has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. Refer to www.pelican.com/warranty for full details.

Pelican Products, Inc., garantiza sus productos de por vida contra roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la lámpara ni las pilas (recargables o alcalinas). Las reclamaciones de garantía de cualquier clase se considerarán nulas en caso de que la linterna haya sufrido alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se haya hecho un mal uso, un uso abusivo, o haya sufrido negligencias o accidentes. Encontrará más información en www.pelican.com/warranty.

Les produits de **Pelican Products, Inc.**, sont garantis à vie contre la casse et les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les ampoules ni les batteries (alcalines ou rechargeables). Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si la torche a été modifiée, endommagée ou physiquement changée d'une façon ou d'une autre ou encore sujette à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident. Pour obtenir des informations complètes, visitez le site www.pelican.com/warranty.

23215 Early Ave. • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN™ CANADA

10221-184 St. • Edmonton, Alberta T5S 2J4 • Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586

PELI™ PRODUCTS, S.L.U.

c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393

All trademarks and logos displayed herein are registered and unregistered trademarks of Pelican Products, Inc. and others. Eveready & Energizer are registered trademarks of Eveready Battery Company, Inc. Duracell is a registered trademark of Gillette Company.

1823-311-000

© 2011 Pelican Products 5-1767 Rev B JL/11

PLEASE READ! VERY IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DO NOT MIX BATTERY BRANDS OR USE NICAD OR ZINC CARBON BATTERIES OR OLD/NEW BATTERIES

BATTERY INSTALLATION

1. Remove lens and cover by turning counter-clockwise.
2. Remove the lamp module.
3. Remove used batteries and replace with fresh batteries as shown by the polarity sticker.
4. Replace the lamp module.
5. Replace lens housing squarely on threads and turn clockwise while pressing on the lens housing slightly.

ON/OFF

Turn the lens housing clockwise until light activates. To turn light off, back lens housing off counter-clockwise until light goes off. Continue to back off for approximately one full turn to eliminate possibility of light activating accidentally in storage. **DO NOT OVERTIGHTEN.**

LAMP REPLACEMENT

To replace the lamp module follow steps in the battery installation section as listed below:

To remove lamp module follow steps #1 and #2.
To replace lamp module follow steps #4 and #5.

PRODUCT SPECIFICATIONS

Lamp Type: Xenon
Lamp Life: 30 hours
Battery Type: E93 1.5V Alkaline C-cell (2)
Battery Brand: Eveready® Energizer®, Duracell®

REPLACEMENT PARTS

CAT. #	DESCRIPTION	CAT. #	DESCRIPTION
1821	O-ring	1804	Lamp Module

CAUTION: If light is not to be used for some time, remove batteries to prevent possible leakage and corrosion.

WARNING – Explosion Hazard - Batteries must only be changed in non-hazardous locations.

WARNING – Explosion Hazard - Substitution of components may impair suitability for use in hazardous locations

WARNING – STATIC HAZARD – Clean only with a damp cloth

FOR HAZARDOUS LOCATION USE-

WARNING For hazardous location use, do not back lens housing off more than one turn after the flashlight turns off. Doing so may potentially compromise the IP rating of the flashlight.

HYDROGEN GAS ABSORBER

Internal catalyst pellets, located on the lamp, are there to help absorb hydrogen gas that could possibly be emitted by defective, leaking, reversed polarity or heavily discharged batteries. If the pellets become lost or damaged, replace lamp immediately. If pellets become wet, let them air dry. Pelican Products assumes no liability for any brand of batteries which are defective or cause injury to anyone when used in any Pelican flashlight.

Battery Safety Bulletin Alkaline Batteries

1. Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the specified cell type manufacturer and, where applicable, brand names that are displayed on the flashlight and/or instructions sheets that are supplied with the light.
2. The use of other battery technologies may reduce the performance of the flashlight. Always read the battery manufacturers recommendations for the appropriate use of the battery technology/brand prior to using them in the flashlight.
3. When replacing the batteries:
 - a. Replace all the batteries at the same time.
 - b. Do not mix battery brands and old and new batteries.
 - c. Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
4. Do not change batteries in a hazardous location.
5. Remove batteries from equipment if it is not to be used for an extended period of time.

Pocket Sabre™ 1820

INSTRUCCIONES DE OPERACION NO. DE CATALOGO 1820

¡FAVOR LEER! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD MUY IMPORTANTES

INSTALACION DE PILAS

1. Quite el bastidor de la lente haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Quite el módulo de bombilla.
3. Quite las pilas usadas y reemplácelas con pilas nuevas, observando la polaridad que se indica en la etiqueta.
4. Vuelva a colocar el módulo de bombilla.
5. Coloque el bastidor de la lente sobre la rosca y gírelo en sentido de las agujas del reloj mientras efectúa una presión leve sobre la misma.

ENCENDIDO/APAGADO

Gire el bastidor de la lente en sentido de las agujas del reloj hasta que se encienda la linterna. Para apagar la linterna, gire el bastidor de la lente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que se apague la linterna. Continúe girando en tal sentido aproximadamente una vuelta completa para eliminar la posibilidad de que la linterna se active accidentalmente mientras está fuera de uso. NO APRETAR EN EXCESO.

REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

Para reemplazar el módulo de bombilla siga los pasos indicados en la sección para la instalación de pilas, tal como se indica a continuación:
Para quitar el módulo de bombilla siga los pasos 1 y 2.
Para reemplazar el módulo de bombilla siga los pasos 4 y 5.

ATENCION Si no se piensa utilizar la linterna durante algún tiempo, quite las pilas para impedir cualquier fuga o corrosión.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Tipo de bombilla:	Xenón
Duración de la bombilla:	30 horas
Tipo de pila:	E93 Alcalina de 1,5V tipo C
Marca de pila:	Eveready® Energizer® Duracell®

PIEZAS DE REPUESTO

1821	Junta tórica
1804	Módulo de bombilla

ABSORBENTE DE GAS DE HIDROGENO

Las pastillas catalizadoras internas, ubicadas en el módulo de bombilla, tienen por finalidad absorber el gas de hidrógeno que pudiera emanar de pilas defectuosas, con fugas, instaladas con polaridad invertida o severamente descargadas. Si las pastillas se dañaran o perdieran, reemplace el módulo de bombilla inmediatamente. Si las pastillas se humedecieran, déjelas secar al aire o reemplace el módulo de bombilla. Pelican Products no asume responsabilidades legales por pilas defectuosas de ninguna marca o que causen daños a cualquier persona mientras se utiliza una linterna Pelican.

No mezcle pilas de marcas diferentes, pilas de NiCad o Carbono de Zinc, ni pilas viejas con nuevas.

Advertencia - Peligro de explosión - Las baterías sólo deben sustituirse o cargarse en zonas no peligrosas.

Advertencia - Peligro de explosión - La sustitución de componentes puede afectar a la idoneidad de su uso en zonas potencialmente explosivas.

Advertencia - en entornos explosivos, no dar más de una vuelta a la lente una vez pasado el punto en que la linterna se apague. En caso contrario, podría afectar a la clasificación IP de la linterna.

¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE ESTATICA - Limpiar solamente con paño húmedo

Comunicado sobre seguridad de las pilas Pilas alcalinas

1. Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos explosivos solo se aplican al fabricante de pilas especificado y, si procede, a las marcas que aparecen en la linterna o en las hojas de instrucciones que la acompañan.
2. El uso de cualquier otro tipo de pilas puede afectar al rendimiento de la linterna. Consultar siempre las recomendaciones de los fabricantes de dichas pilas en cuanto a su uso antes de utilizarlas en la linterna.
3. Para cambiar las pilas:
 - a. Sustituir todas las pilas a la vez,
 - b. No mezclar pilas de distinta marca ni pilas usadas y nuevas.
 - c. Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y el equipo.
4. No cambiar las pilas en zonas peligrosas.
5. Sacar las pilas del equipo si no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

Pocket Sabre™ 1820

MODE D'EMPLOI CAT.#1820

VEUILLEZ LIRE CES CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

REEMPLACEMENT DES PILES

1. Enlevez le boîtier de la lentille en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d' une montre.
2. Enlevez le module ampoule.
3. Enlevez les piles usagées et remplacez-les par des piles neuves en observant la polarité indiquée sur l'étiquette.
4. Remplacez le module ampoule.
5. Remplacez le boîtier de la lentille sur le filetage de la torche et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre en appuyant légèrement sur le boîtier.

MARCHE/ARRET

Tournez le boîtier lentille dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la lampe s'allume. Pour éteindre, dévissez le boîtier de la lentille dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre jusqu'à extinction de la torche, continuez de dévisser encore un tour pour éviter l'allumage accidentel de la lampe. NE SERREZ PAS TROP.

REEMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Pour remplacer le module ampoule, suivez les étapes de la section concernant le remplacement des piles comme suit :
Pour enlever le module ampoule, suivez les étapes 1 et 2.
Pour remplacer le module ampoule, suivez les étapes 4 et 5.

ATTENTION Si vous n'utilisez pas la torche pendant une période de temps, enlevez les piles pour éviter des fuites ou la corrosion.

SPECIFICATIONS DU PRODUIT

Type d'ampoule :	Xénon
Durée de vie de l' ampoule :	30 heures
Type de pile :	E93 1,5V alcaline C-cellulaire (2)
Marque de pile :	Eveready® Energizer® Duracell®

PIECES DE RECHANGE

1821	Joint Torique
1804	Module ampoule

GRANULES ABSORBEURS D'HYDROGENE

La torche contient dans son boîtier des granules de catalisation, qui absorbent l'hydrogène qui pourrait être émis par des piles défectueuses, qui fuient, dont la polarité a été inversée ou qui sont fortement déchargées. En cas d'humidification des granules, laissez-les sécher à l'air libre ou remplacez-les. Pelican Products n'assume aucune responsabilité en cas de blessures lors de l'utilisation de piles qui sont défectueuses ou qui causent des blessures à quiconque quand elles sont utilisées dans une torche Pelican.

Ne mélangez pas des piles de marques différentes, et n'utilisez pas des piles Nicad ou Carbone de zinc et ne mélangez pas des piles neuves et usagées.

Avertissement - Risque d'explosion - Le remplacement des composants peut affecter l'adaptation pour emploi dans les zones à risque.

Avertissement - Risque d'explosion - Ne charger ou changer les batteries que dans des lieux hors risque.

Avertissement - En cas d'utilisation dans un environnement à risques, ne pas tourner l'objectif de plus d'un tour, une fois le point d'extinction de la lampe passé. Dans le cas contraire, cela pourrait compromettre l'indice IP de la lampe.

ATTENTION ! RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - Ne nettoyer qu'avec un chiffon humide

Bulletin de sécurité des piles Piles alcalines

1. Les agréments de sécurité de site dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le fabricant du type de pile indiqué et, le cas échéant, les noms de marque qui sont mentionnés sur la torche et/ou les fiches d'instruction fournies avec le système d'éclairage.
2. L'utilisation d'autres technologies de pile peut réduire les performances de la torche. Toujours lire les recommandations des fabricants de pile pour l'utilisation appropriée de la technologie/marque de pile, avant d'utiliser les piles dans la torche.
3. Remplacement des piles :
 - a. Remplacer toutes les piles en même temps.
 - b. Ne pas mélanger les marques de pile, ni d'anciennes piles avec des neuves.
 - c. Toujours insérer les piles dans le sens correct en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.
4. Ne pas changer les piles dans un site dangereux.
5. Retirer les piles de l'appareil en cas de non-utilisation pendant une période prolongée.